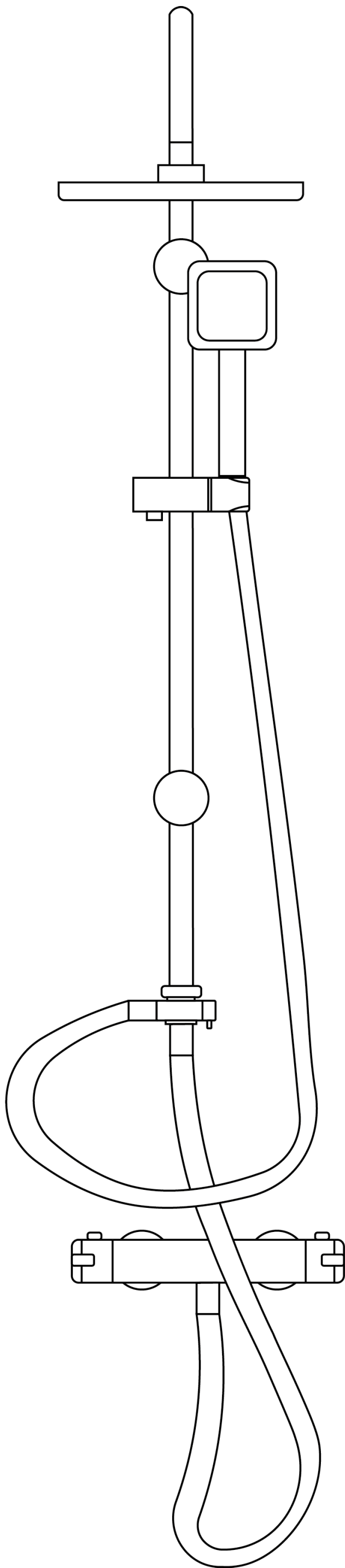
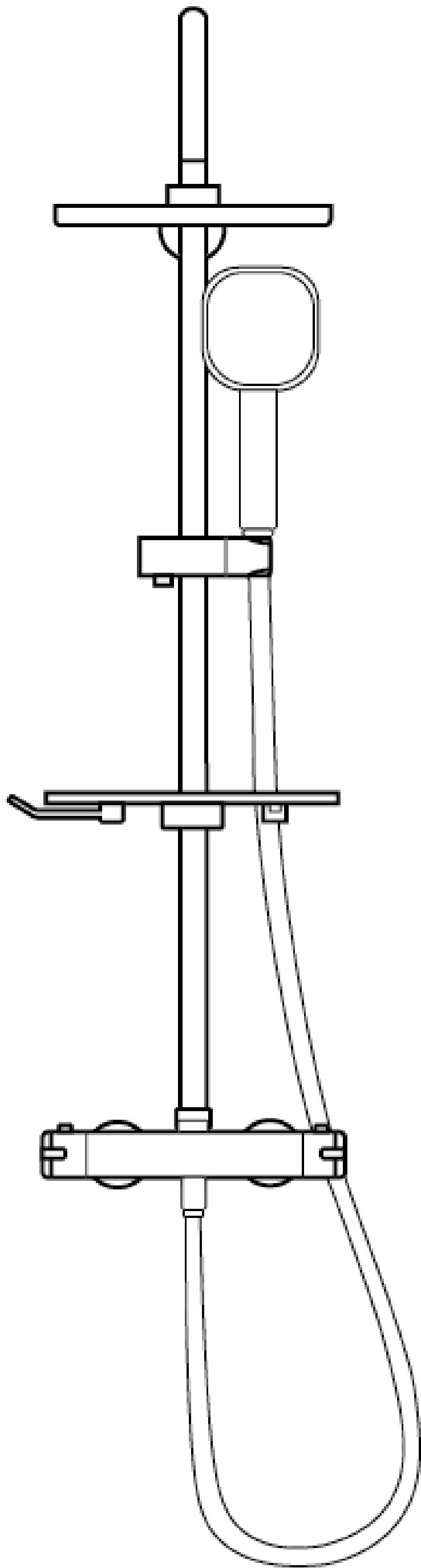
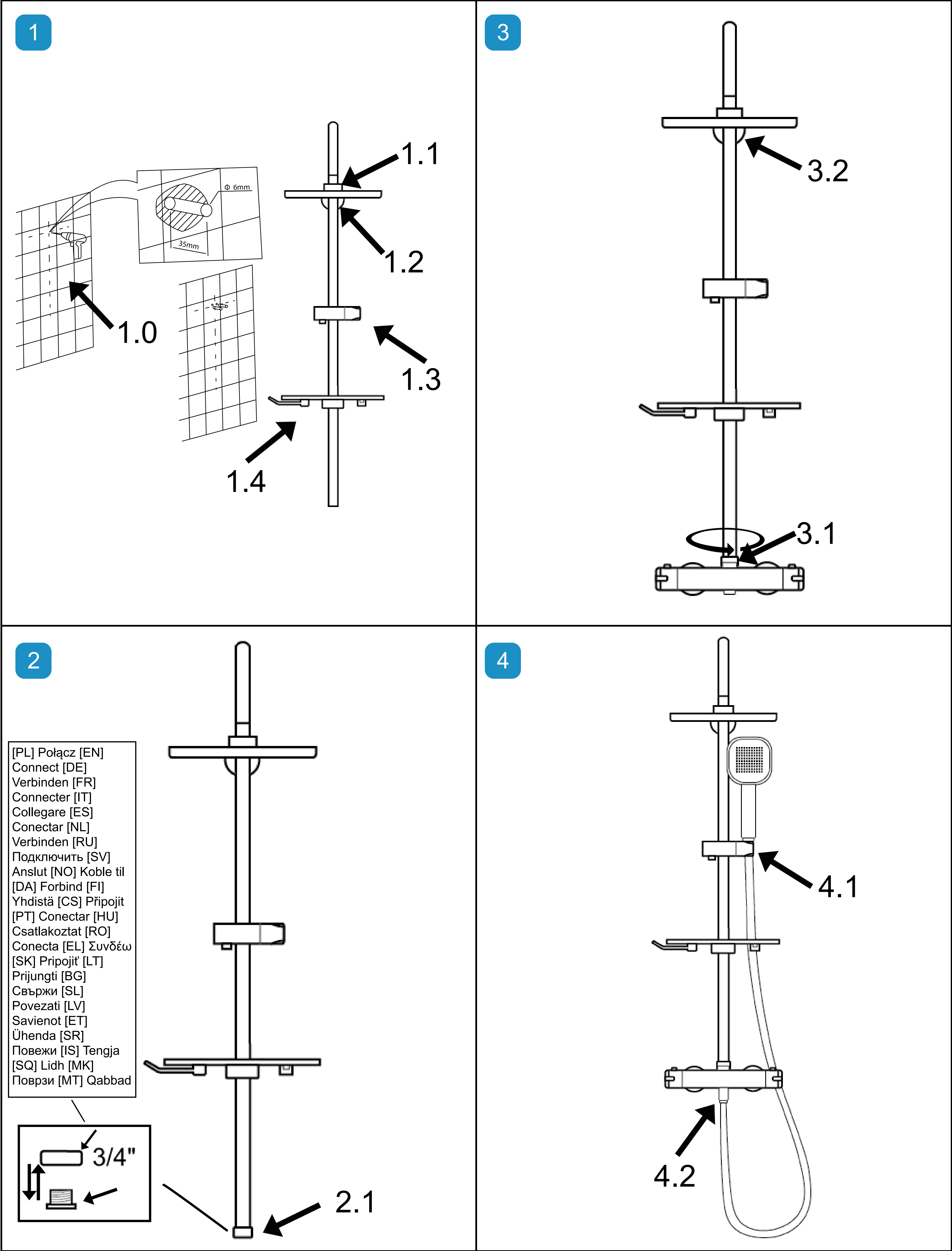


KOLUMNA PRYSZNICOWA



[PL] Instrukcja montażu [EN] Assembly Instructions [DE] Montageanleitung [FR] Instructions de montage [IT] Istruzioni di montaggio
[ES] Instrucciones de montaje [NL] Montage-instructies [RU] Инструкция по монтажу [SV] Monteringsanvisning [NO]
Monteringsanvisning [DA] Monteringsvejledning [FI] Asennusohje [CS] Montážní návod [PT] Instruções de montagem [HU] Szerelési
útmutató [RO] Instrucțiuni de montaj [EL] Οδηγίες συναρμολόγησης [SK] Návod na montáž [UK] Інструкція з монтажу [HR] Upute za
montažu [LT] Montavimo instrukcija [BG] Инструкция за монтаж [SL] Navodila za montažo [LV] Montāžas instrukcija [ET]
Paigaldusjuhend [SR] Упутство за монтажу [IS] Samsetningarleiðbeiningar [SQ] Udhëzime për montim [MK] Инструкции за монтажа
[MT] Istruzzjonijiet għall-assemblaġġ

[PL] Bez divertera [EN] Without diverter [DE] Ohne Umsteller [FR] Sans inverseur [IT] Senza deviatore [ES] Sin desviador [NL] Zonder omleider [RU] Без переключателя [SV] Utan omkastare [NO] Uten omkaster [DA] Uden diverter [FI] Ilman diverteria [CS] Bez přepínače [PT] Sem desviador [HU] Diverter nélkül [RO] Fără distribuitor [EL] Χωρίς εκτροπέα [SK] Bez rozdeľovača [LT] Be diverterio [BG] Без дивертор [SL] Brez diverterja [LV] Bez divertera [ET] Ilma diverterita [SR] Bez divertera [IS] Án dreifivalkvísil [SQ] Pa diverter [MK] Без дивертер [MT] Mingħajr diverter

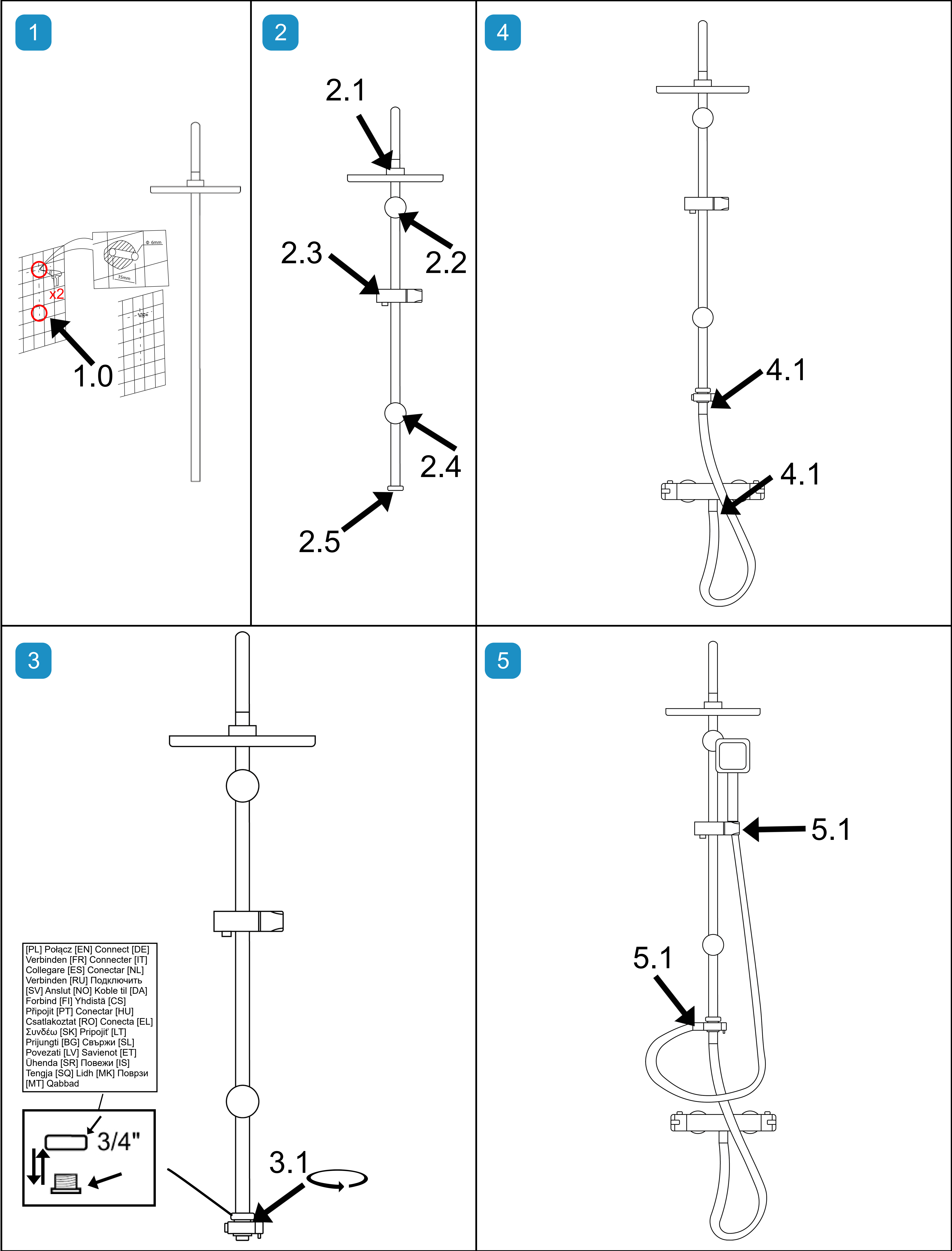


[PL] Bez divertera [EN] Without diverter [DE] Ohne Umsteller [FR] Sans inverseur [IT] Senza deviatore [ES] Sin desviador [NL] Zonder omleider [RU] Без переключателя [SV] Utan omkastare [NO] Uten omkaster [DA] Uden diverter [FI] Ilman diverteria [CS] Bez přepínače [PT] Sem desviador [HU] Diverter nélkül [RO] Fără distribuitor [EL] Χωρίς εκτροπέα [SK] Bez rozdeľovača [LT] Be diverterio [BG] Без дивертор [SL] Brez diverterja [LV] Bez divertera [ET] Ilma diverterita [SR] Bez divertera [IS] Án dreifivalkvísils [SQ] Pa diverter [MK] Без дивертер [MT] Mingħajr diverter



[PL] Montaż: 1.0 Wywierć otwory celem późniejszego montażu kolumny do ściany 1.1 Zamontuj do kolumny deszczownicę 1.2 Osadź na drążku kolumny uchwyt ścienny 1.3 Osadź na drążku kolumny uchwyt słuchawkowy 1.4 Osadź na drążku kolumny półkę 2.1 Zamontuj w drążku kolumny łącznik kolumny z baterią 3.1 Zamontuj kolumnę do baterii przy pomocy łącznika 3.2 Zamontuj uchwytem ściennym kolumnę do ściany 4.1 Zamontuj wąż prysznicowy do rączki prysznicowej 4.2 Połącz rączkę prysznicową z baterią przy pomocy węża [EN] Installation: 1.0 Drill holes for later mounting of the column to the wall 1.1 Install the rain shower head to the column 1.2 Attach the wall bracket to the column rod 1.3 Attach the handheld shower holder to the column rod 1.4 Attach the shelf to the column rod 2.1 Install the connector between the column and the faucet in the column rod 3.1 Attach the column to the faucet using the connector 3.2 Mount the column to the wall using the wall bracket 4.1 Connect the shower hose to the handheld shower 4.2 Connect the handheld shower to the faucet using the hose [DE] Montage: 1.0 Bohren Sie Löcher, um die Säule später an der Wand zu montieren 1.1 Montieren Sie die Regendusche an der Säule 1.2 Befestigen Sie die Wandhalterung am Säulenstab 1.3 Befestigen Sie die Duschhalterung am Säulenstab 1.4 Befestigen Sie das Regal am Säulenstab 2.1 Montieren Sie den Verbinder zwischen Säule und Armatur im Säulenstab 3.1 Montieren Sie die Säule an die Armatur mit dem Verbinder 3.2 Befestigen Sie die Säule mit der Wandhalterung an der Wand 4.1 Schließen Sie den Duschschlauch an die Handbrause an 4.2 Verbinden Sie die Handbrause mit der Armatur mithilfe des Schlauchs [FR] Installation: 1.0 Percez des trous pour monter ultérieurement la colonne au mur 1.1 Installez la douche de tête sur la colonne 1.2 Fixez le support mural à la tige de la colonne 1.3 Fixez le support de douchette à la tige de la colonne 1.4 Fixez l'étagère à la tige de la colonne 2.1 Installez le connecteur entre la colonne et le mitigeur dans la tige de la colonne 3.1 Montez la colonne au mitigeur à l'aide du connecteur 3.2 Fixez la colonne au mur avec le support mural 4.1 Connectez le flexible de douche à la douchette 4.2 Reliez la douchette au mitigeur à l'aide du flexible [IT] Installazione: 1.0 Praticare fori per il successivo montaggio della colonna alla parete 1.1 Installare il soffione alla colonna 1.2 Fissare il supporto a muro all'asta della colonna 1.3 Fissare il supporto doccetta all'asta della colonna 1.4 Fissare la mensola all'asta della colonna 2.1 Montare il connettore tra la colonna e il rubinetto nell'asta della colonna 3.1 Fissare la colonna al rubinetto con il connettore 3.2 Fissare la colonna alla parete con il supporto a muro 4.1 Collegare il tubo della doccia alla doccetta 4.2 Collegare la doccetta al rubinetto con il tubo [ES] Montaje: 1.0 Taladre agujeros para montar la columna a la pared posteriormente 1.1 Monte la alcachofa de lluvia en la columna 1.2 Coloque el soporte de pared en la barra de la columna 1.3 Coloque el soporte para la ducha de mano en la barra de la columna 1.4 Coloque el estante en la barra de la columna 2.1 Instale el conector entre la columna y el grifo en la barra de la columna 3.1 Monte la columna al grifo con el conector 3.2 Fije la columna a la pared con el soporte de pared 4.1 Conecte la manguera de ducha a la ducha de mano 4.2 Conecte la ducha de mano al grifo mediante la manguera [NL] Montage: 1.0 Boor gaten om de kolom later aan de muur te monteren 1.1 Monteer de regendouche op de kolom 1.2 Bevestig de muurbeugel aan de kolomstang 1.3 Bevestig de douchehouder aan de kolomstang 1.4 Bevestig de plank aan de kolomstang 2.1 Monteer de connector tussen de kolom en de kraan in de kolomstang 3.1 Bevestig de kolom aan de kraan met de connector 3.2 Bevestig de kolom aan de muur met de muurbeugel 4.1 Verbind de doucheslang met de handdouche 4.2 Verbind de handdouche met de kraan met behulp van de slang [RU] Монтаж: 1.0 Просверлите отверстия для последующего монтажа колонны к стене 1.1 Установите лейку дождевого душа на колонну 1.2 Закрепите настенный кронштейн на стержне колонны 1.3 Установите держатель для душа на стержень колонны 1.4 Установите полку на стержень колонны 2.1 Установите соединитель между колонной и смесителем в стержне колонны 3.1 Закрепите колонну к смесителю с помощью соединителя 3.2 Закрепите колонну на стене с помощью настенного кронштейна 4.1 Подсоедините душевой шланг к ручному душу 4.2 Подсоедините ручной душ к смесителю с помощью шланга [SV] Montering: 1.0 Borra hål för att senare montera kolonnen på väggen 1.1 Montera regnduschen på kolonnen 1.2 Fäst väggfästet på kolonnens stång 1.3 Fäst handduschhållaren på kolonnens stång 1.4 Fäst hyllan på kolonnens stång 2.1 Installera kopplingen mellan kolonnen och blandaren i kolonnens stång 3.1 Montera kolonnen till blandaren med hjälp av kopplingen 3.2 Fäst kolonnen på väggen med väggfästet 4.1 Anslut duschslangen till handduschen 4.2 Anslut handduschen till blandaren med hjälp av slangen [NO] Montering: 1.0 Bor hull for å senere montere søylen til veggen 1.1 Monter regndusjen på søylen 1.2 Fest veggfestet på søylens stang 1.3 Fest hånddusjholderen på søylens stang 1.4 Fest hyllen på søylens stang 2.1 Installer koblingen mellom søylen og blandebatteriet i søylens stang 3.1 Monter søylen til blandebatteriet ved hjelp av koblingen 3.2 Fest søylen til veggen med veggfestet 4.1 Koble dusjslangen til hånddusjen 4.2 Koble hånddusjen til blandebatteriet ved hjelp av slangen [DA] Montering: 1.0 Bor huller for senere montering af søjlen til væggen 1.1 Monter regnbruseren på søjlen 1.2 Fastgør vægbeslaget på søjlens stang 1.3 Fastgør holderen til håndbruseren på søjlens stang 1.4 Fastgør hylden på søjlens stang 2.1 Monter forbindelsen mellem søjlen og armaturet i søjlens stang 3.1 Monter søjlen til armaturet med forbindelsen 3.2 Monter søjlen til væggen med vægbeslaget 4.1 Tilslut bruseslangen til håndbruseren 4.2 Tilslut håndbruseren til armaturet ved hjælp af slangen [FI] Asennus: 1.0 Poraa reiät kolonnin kiinnittämistä varten myöhemmin seinään 1.1 Asenna sadesuihku kolonniin 1.2 Kiinnitä seinätuki kolonnin tankoon 1.3 Kiinnitä käsisuihkuteline kolonnin tankoon 1.4 Kiinnitä hylly kolonnin tankoon 2.1 Asenna yhdistäjä kolonnin ja hanan välille kolonnin tankoon 3.1 Asenna kolonni hanaan yhdistäjän avulla 3.2 Kiinnitä kolonni seinään seinätuella 4.1 Liitä suihkuletku käsisuihkuun 4.2 Liitä käsisuihku hanaan letkun avulla [CS] Montáž: 1.0 Vyvrtejte otvory pro pozdější montáž sloupku na zeď 1.1 Namontujte na sloupek dešťovou sprchu 1.2 Připevněte na tyč sloupku nástěnný držák 1.3 Připevněte na tyč sloupku držák sprchy 1.4 Připevněte na tyč sloupku policičku 2.1 Namontujte do tyče sloupku spojku mezi sloupkem a baterií 3.1 Namontujte sloupek k baterii pomocí spojky 3.2 Namontujte sloupek na zeď pomocí nástěnného držáku 4.1 Připojte sprchovou hadici k ruční sprše 4.2 Připojte ruční sprchu k baterii pomocí hadice [PT] Instalação: 1.0 Perfure orifícios para posterior montagem da coluna à parede 1.1 Instale o chuveiro de teto na coluna 1.2 Prenda o suporte de parede à haste da coluna 1.3 Prenda o suporte de mão à haste da coluna 1.4 Prenda a prateleira à haste da coluna 2.1 Instale o conector entre a coluna e a torneira na haste da coluna 3.1 Instale a coluna na torneira com o conector 3.2 Fixe a coluna à parede com o suporte de parede 4.1 Conecte a mangueira do chuveiro ao chuveirinho 4.2 Conecte o chuveirinho à torneira com a mangueira	[HU] Szerelés: 1.0 Fúrjon lyukakat a későbbi oszlop fali rögzítéséhez 1.1 Szerelje fel az esőztetőt az oszlopra 1.2 Helyezze fel a fali tartót az oszlop rúdjára 1.3 Helyezze fel a kézi zuhany tartót az oszlop rúdjára 1.4 Helyezze fel a polcot az oszlop rúdjára 2.1 Szerelje be az oszlop és a csap közötti csatlakozót az oszlop rúdjába 3.1 Szerelje fel az oszlopot a csapra a csatlakozó segítségével 3.2 Rögzítse az oszlopot a fali tartóval a falhoz 4.1 Csatlakoztassa a zuhanytömlőt a kézi zuhanyhoz 4.2 Csatlakoztassa a kézi zuhanyt a csaphoz a tömlő segítségével [RO] Montaj: 1.0 Găuriți găuri pentru montarea ulterioară a coloanei pe perete 1.1 Montați dușul de tavan pe coloană 1.2 Atașați suportul de perete pe bara coloanei 1.3 Atașați suportul de duș manual pe bara coloanei 1.4 Atașați raftul pe bara coloanei 2.1 Montați conectorul între coloană și baterie în bara coloanei 3.1 Montați coloana la baterie cu ajutorul conectorului 3.2 Montați coloana pe perete cu suportul de perete 4.1 Conectați furtunul de duș la dușul de mână 4.2 Conectați dușul de mână la baterie cu ajutorul furtunului [EL] Εγκατάσταση: 1.0 Τρυπήστε τρύπες για την τοποθέτηση της κολόνας στον τοίχο αργότερα 1.1 Τοποθετήστε το ντους οροφής στην κολόνα 1.2 Προσαρμόστε τη βάση τοίχου στη ράβδο της κολόνας 1.3 Προσαρμόστε τη βάση χειρός στη ράβδο της κολόνας 1.4 Προσαρμόστε το ράφι στη ράβδο της κολόνας 2.1 Τοποθετήστε τον σύνδεσμο μεταξύ κολόνας και μπαταρίας στη ράβδο της κολόνας 3.1 Συνδέστε την κολόνα στη μπαταρία με τον σύνδεσμο 3.2 Συνδέστε την κολόνα στον τοίχο με τη βάση τοίχου 4.1 Συνδέστε τον σωλήνα του ντους στη χειρολαβή του ντους 4.2 Συνδέστε τη χειρολαβή του ντους με τη μπαταρία μέσω του σωλήνα [SK] Montáž: 1.0 Vyvrťajte otvory na neskoršiu montáž stĺpa k stene 1.1 Namontujte dažďovú sprchu na stĺp 1.2 Pripojte nástenný držiak na tyč stĺpa 1.3 Pripojte držiak ručnej sprchy na tyč stĺpa 1.4 Pripojte policičku na tyč stĺpa 2.1 Namontujte spojku medzi stĺp a batériu do tyče stĺpa 3.1 Namontujte stĺp na batériu pomocou spojky 3.2 Namontujte stĺp na stenu pomocou nástenného držiača 4.1 Pripojte sprchovú hadicu k ručnej sprche 4.2 Pripojte ručnú sprchu k batérii pomocou hadice [LT] Montavimas: 1.0 Išgręžkite skyles, kad vėliau pritvirtintumėte koloną prie sienos 1.1 Sumontuokite lietaus dušo galvutę prie kolonos 1.2 Pritvirtinkite sieninį laikiklį prie kolonos strypo 1.3 Pritvirtinkite rankinio dušo laikiklį prie kolonos strypo 1.4 Pritvirtinkite lentynėlę prie kolonos strypo 2.1 Sumontuokite jungtį tarp kolonos ir maišytuvo kolonos strype 3.1 Pritvirtinkite koloną prie maišytuvo naudodami jungtį 3.2 Pritvirtinkite koloną prie sienos naudodami sieninį laikiklį 4.1 Prijunkite dušo žarną prie rankinio dušo 4.2 Prijunkite rankinį dušą prie maišytuvo naudodami žarną [BG] Монтаж: 1.0 Пробийте отвори за последващ монтаж на колоната към стената 1.1 Монтирайте душа тип "джъд" към колоната 1.2 Закрепете стенната стойка на колоната 1.3 Закрепете държача на ръчния душ към колоната 1.4 Закрепете рафта към колоната 2.1 Монтирайте съединителя между колоната и смесителя в колоната 3.1 Закрепете колоната към смесителя с помощта на съединителя 3.2 Закрепете колоната към стената с помощта на стенната стойка 4.1 Свържете душ маркуча към ръчния душ 4.2 Свържете ръчния душ към смесителя с помощта на маркуча [SL] Montaža: 1.0 Izvrťajte luknje za kasnejšo pritrditev kolone na steno 1.1 Namestite dežno prho na kolono 1.2 Pritrdite stenski nosilec na drog kolone 1.3 Pritrdite nosilec za ročno prho na drog kolone 1.4 Pritrdite polico na drog kolone 2.1 Namestite spoj med kolono in baterijo v drugo kolone 3.1 Namestite kolono na baterijo s pomočjo spoja 3.2 Namestite kolono na steno s pomočjo stenskega nosilca 4.1 Povežite cev za prho z ročno prho 4.2 Povežite ročno prho z baterijo s pomočjo cevi [LV] Montāža: 1.0 Izurbiet caurumus, lai vēlāk uzstādītu kolonnu pie sienas 1.1 Uzstādiet lietus dušu uz kolonnas 1.2 Piestipriniet sienas stiprinājumu pie kolonnas stieņa 1.3 Piestipriniet rokas dušas turētāju pie kolonnas stieņa 1.4 Piestipriniet plauktu pie kolonnas stieņa 2.1 Uzstādiet savienojumu starp kolonnu un krānu kolonnas stienī 3.1 Uzstādiet kolonnu pie krāna, izmantojot savienotāju 3.2 Piestipriniet kolonnu pie sienas, izmantojot sienas stiprinājumu 4.1 Savienojiet dušas šļūteni ar rokas dušu 4.2 Savienojiet rokas dušu ar krānu, izmantojot šļūteni [ET] Paigaldamine: 1.0 Puurige augud, et hiljem kolonni seina külge kinnitada 1.1 Paigaldage vihmadušš kolonnile 1.2 Kinnitage seinakinnitus kolonni varrele 1.3 Kinnitage käsidušioidja kolonni varrele 1.4 Kinnitage riul kolonni varrele 2.1 Paigaldage ühendus kolonni ja segisti vahel kolonni varrele 3.1 Paigaldage kolonn segistisse, kasutades ühendust 3.2 Kinnitage kolonn seinale, kasutades seinakinnitust 4.1 Ühendage dušivoolik käsidušiga 4.2 Ühendage käsidušš segistiga, kasutades voolikut [SR] Montaža: 1.0 Izbušite rupe za kasnije pričvršćivanje kolone na zid 1.1 Montirajte tuš sa kišom na kolonu 1.2 Pričvrstite zidni nosač na štap kolone 1.3 Pričvrstite držak tuša na štap kolone 1.4 Pričvrstite полицу na štap kolone 2.1 Montirajte konektor između kolone i baterije u štapu kolone 3.1 Pričvrstite kolonu na bateriju pomoću konektora 3.2 Pričvrstite kolonu na zid pomoću zidnog nosača 4.1 Povežite tuš crevo sa ручним тушем 4.2 Povežite ручни туш sa baterijom pomoću creva [IS] Uppsetning: 1.0 Boraðu holur fyrir festingu á súluna við vegginn síðar 1.1 Settu regnsturtuna á súluna 1.2 Festu veggfestinguna á súlustöngina 1.3 Festu handsturtufestinguna á súlustöngina 1.4 Festu hilluna á súlustöngina 2.1 Settu tengið milli súlu og blöndunartækis í súlustöngina 3.1 Festu súluna við blöndunartækið með tenginu 3.2 Festu súluna við vegginn með veggfestingunni 4.1 Tengdu sturtuslönguna við handsturtuna 4.2 Tengdu handsturtuna við blöndunartækið með slöngunni [SQ] Montimi: 1.0 Shpo vrima për të montuar më vonë kolonën në mur 1.1 Montoni dushin e shiut në kolonë 1.2 Vendosni mbajtësen e murit në shufrën e kolonës 1.3 Vendosni mbajtësen e dushit të dorës në shufrën e kolonës 1.4 Vendosni raftin në shufrën e kolonës 2.1 Montoni lidhësen midis kolonës dhe baterisë në shufrën e kolonës 3.1 Montoni kolonën në bateri me ndihmën e lidhëses 3.2 Montoni kolonën në mur me ndihmën e mbajtëses së murit 4.1 Lidhni zorrën e dushit me dushin e dorës 4.2 Lidhni dushin e dorës me baterinë duke përdorur zorrën [MK] Монтаж: 1.0 Пробушете дупки за подоцна да ја монтирате колоната на сидот 1.1 Монтирајте го тушот со дожд на колоната 1.2 Поставете го држачот за сид на столбот на колоната 1.3 Поставете го држачот за рачниот туш на столбот на колоната 1.4 Поставете ја полицата на столбот на колоната 2.1 Монтирајте го приклучокот помеѓу колоната и батеријата на столбот на колоната 3.1 Монтирајте ја колоната на батеријата со помош на приклучокот 3.2 Монтирајте ја колоната на сидот со помош на сидниот држач 4.1 Поврзете го цревото за туш со рачниот туш 4.2 Поврзете го рачниот туш со батеријата со помош на цревото [MT] Installazzjoni: 1.0 Iddritta toqob biex aktar tard tgħaqqad il-kolonna mal-ħajt 1.1 Waħħal ix-shower ta' fuq il-kolonna 1.2 Waħħal il-brejk tal-ħajt mal-virga tal-kolonna 1.3 Waħħal l-għażla tal-hand shower mal-virga tal-kolonna 1.4 Waħħal l-ixkaffa mal-virga tal-kolonna 2.1 Istallat il-konnettur bejn il-kolonna u l-vit mal-virga tal-kolonna 3.1 Waħħal il-kolonna mal-vit b'għajnuna tal-konnettur 3.2 Waħħal il-kolonna mal-ħajt b'għajnuna tal-brejk tal-ħajt 4.1 Għaqqad il-pajp tal-ilma mal-hand shower 4.2 Għaqqad il-hand shower mal-vit b'għajnuna tal-pajp
---	---

[PL] Z diverterem [EN] With diverter [DE] Mit Umsteller [FR] Avec inverseur [IT] Con deviatore [ES] Con desviador [NL] Met omleider [RU] С переключателем [SV] Med omkastare [NO] Med omkaster [DA] Med diverter [FI] Diverterilla [CS] S přepínačem [PT] Com desviador [HU] Diverterrel [RO] Cu distribuitor [EL] Με εκτροπέα [SK] S rozdeľovačom [LT] Su diverteriu [BG] С дивертор [SL] Z diverterjem [LV] Ar diverteru [ET] Diverteriga [SR] Sa diverterom [IS] Með dreifivalkvísli [SQ] Me diverter [MK] Со дивертер [MT] Bid-diverter



[PL] Z diverterem [EN] With diverter [DE] Mit Umsteller [FR] Avec inverseur [IT] Con deviatore [ES] Con desviador [NL] Met omleider [RU] C переключателем [SV] Med omkastare [NO] Med omkaster [DA] Med diverter [FI] Diverterilla [CS] S přepínačem [PT] Com desviador [HU] Diverterrel [RO] Cu distribuitor [EL] Με εκτροπέα [SK] S rozdeľovačom [LT] Su diverteriu [BG] С дивертор [SL] Z diverterjem [LV] Ar diverteru [ET] Diverteriga [SR] Sa diverterom [IS] Með dreifivalkvísli [SQ] Me diverter [MK] Со дивертер [MT] Bid-diverter



[PL] Montaż: 1.0 Wywierć otwory celem późniejszego montażu kolumny do ściany 2.1 Zamontuj do kolumny deszczownicę 2.2 Osadź na drążku kolumny uchwyt ścienny 2.3 Osadź na drążku kolumny uchwyt słuchawkowy 2.4 Osadź na drążku kolumny drugi uchwyt ścienny 2.5 Zamontuj w drążku kolumny łącznik kolumny z diverterem 3.1 Zamontuj diverter do łącznika kolumny z diverterem 4.1 Połącz diverter i baterię krótkim węzłem przyłączeniowym 5.1 Połącz rączkę prysznicową z diverterem przy pomocy dłuższego węża. [EN] Installation: 1.0 Drill holes for later mounting of the column to the wall 2.1 Install the rain shower head to the column 2.2 Attach the wall bracket to the column rod 2.3 Attach the handheld shower holder to the column rod 2.4 Attach the second wall bracket to the column rod 2.5 Install the connector between the column and the diverter in the column rod 3.1 Install the diverter onto the connector between the column and the diverter 4.1 Connect the diverter and the faucet with a short connection hose 5.1 Connect the handheld shower to the diverter with a longer hose [DE] Montage: 1.0 Bohren Sie Löcher für die spätere Montage der Säule an der Wand 2.1 Montieren Sie den Regenduschkopf an die Säule 2.2 Befestigen Sie die Wandhalterung am Säulenstab 2.3 Befestigen Sie den Handbrausehalter am Säulenstab 2.4 Befestigen Sie die zweite Wandhalterung am Säulenstab 2.5 Montieren Sie die Verbindung zwischen der Säule und dem Umsteller in den Säulenstab 3.1 Montieren Sie den Umsteller an die Verbindung zwischen der Säule und dem Umsteller 4.1 Verbinden Sie den Umsteller und die Armatur mit einem kurzen Verbindungsschlauch 5.1 Verbinden Sie die Handbrause mit dem Umsteller mithilfe eines längeren Schlauchs [FR] Installation: 1.0 Percez des trous pour monter la colonne au mur plus tard 2.1 Installez la tête de pluie sur la colonne 2.2 Fixez le support mural à la tige de la colonne 2.3 Fixez le support de douchette à la tige de la colonne 2.4 Fixez le second support mural à la tige de la colonne 2.5 Installez le connecteur entre la colonne et le répartiteur dans la tige de la colonne 3.1 Installez le répartiteur sur le connecteur entre la colonne et le répartiteur 4.1 Reliez le répartiteur et le mitigeur avec un court tuyau de raccordement 5.1 Reliez la douchette au répartiteur avec un tuyau plus long [IT] Installazione: 1.0 Praticare fori per il successivo montaggio della colonna alla parete 2.1 Installare il soffione alla colonna 2.2 Fissare il supporto a muro all'asta della colonna 2.3 Fissare il supporto doccetta all'asta della colonna 2.4 Fissare il secondo supporto a muro all'asta della colonna 2.5 Installare il connettore tra la colonna e il deviatore nell'asta della colonna 3.1 Installare il deviatore sul connettore tra la colonna e il deviatore 4.1 Collegare il deviatore e il rubinetto con un tubo di collegamento corto 5.1 Collegare la doccetta al deviatore con un tubo più lungo [ES] Montaje: 1.0 Taladre agujeros para montar la columna en la pared posteriormente 2.1 Monte la alcachofa de lluvia en la columna 2.2 Coloque el soporte de pared en la barra de la columna 2.3 Coloque el soporte de ducha de mano en la barra de la columna 2.4 Coloque el segundo soporte de pared en la barra de la columna 2.5 Monte el conector entre la columna y el desviador en la barra de la columna 3.1 Monte el desviador en el conector entre la columna y el desviador 4.1 Conecte el desviador y el grifo con un tubo corto de conexión 5.1 Conecte la ducha de mano al desviador con un tubo más largo [NL] Montage: 1.0 Boor gaten om de kolom later aan de muur te bevestigen 2.1 Monteer de regendouche op de kolom 2.2 Bevestig de muurbeugel aan de kolomstang 2.3 Bevestig de handdouchehouder aan de kolomstang 2.4 Bevestig de tweede muurbeugel aan de kolomstang 2.5 Monteer de verbinding tussen de kolom en de omsteller in de kolomstang 3.1 Monteer de omsteller op de verbinding tussen de kolom en de omsteller 4.1 Verbind de omsteller en de kraan met een korte verbindingsslang 5.1 Verbind de handdouche met de omsteller met een langere slang [RU] Монтаж: 1.0 Просверлите отверстия для последующего монтажа колонны к стене 2.1 Установите лейку дождевого душа на колонну 2.2 Закрепите настенный кронштейн на стержне колонны 2.3 Установите держатель для ручного душа на стержень колонны 2.4 Закрепите второй настенный кронштейн на стержне колонны 2.5 Установите соединитель между колонной и переключателем в стержне колонны 3.1 Установите переключатель на соединитель между колонной и переключателем 4.1 Подсоедините переключатель и смеситель коротким соединительным шлангом 5.1 Подсоедините ручной душ к переключателю с помощью длинного шланга [SV] Montering: 1.0 Borra hål för att senare montera kolonnen på väggen 2.1 Montera regnduschen på kolonnen 2.2 Fäst väggfästet på kolonnens stång 2.3 Fäst handduschhållaren på kolonnens stång 2.4 Fäst det andra väggfästet på kolonnens stång 2.5 Installera anslutningen mellan kolonnen och omkastaren i kolonnens stång 3.1 Montera omkastaren på anslutningen mellan kolonnen och omkastaren 4.1 Anslut omkastaren och blandaren med en kort anslutningsslang 5.1 Anslut handduschen till omkastaren med en längre slang [NO] Montering: 1.0 Bor hull for senere montering av søylen til veggen 2.1 Monter regndusjen på søylen 2.2 Fest veggfestet på søylens stang 2.3 Fest hånddusjholderen på søylens stang 2.4 Fest det andre veggfestet på søylens stang 2.5 Monter koblingen mellom søylen og omkastaren i søylens stang 3.1 Monter omkastaren på koblingen mellom søylen og omkastaren 4.1 Koble omkastaren og blandebatteriet med en kort tilkoblingsslange 5.1 Koble hånddusjen til omkastaren med en lengre slange [DA] Montering: 1.0 Bor huller for senere montering af søjlen på væggen 2.1 Monter regnbruseren på søjlen 2.2 Fastgør vægbeslaget på søjlens stang 2.3 Fastgør holderen til håndbruseren på søjlens stang 2.4 Fastgør det andet vægbeslag på søjlens stang 2.5 Monter forbindelsen mellem søjlen og diverteren i søjlens stang 3.1 Monter diverteren på forbindelsen mellem søjlen og diverteren 4.1 Forbind diverteren og armaturet med en kort tilslutningsslange 5.1 Forbind håndbruseren til diverteren med en længere slange [FI] Asennus: 1.0 Poraa reiät myöhempää kolonnin kiinnittämistä varten seinään 2.1 Asenna sadesuihku kolonniin 2.2 Kiinnitä seinätuki kolonnin tankoon 2.3 Kiinnitä käsisuihkuteline kolonnin tankoon 2.4 Kiinnitä toinen seinätuki kolonnin tankoon 2.5 Asenna liitin kolonnin ja kääntäjän välille kolonnin tankoon 3.1 Asenna kääntäjä liittimeen kolonnin ja kääntäjän välillä 4.1 Yhdistä kääntäjä ja hana lyhyellä liitäntätelkulla 5.1 Yhdistä käsisuihku kääntäjään pidemmällä letkulla [CS] Montáž: 1.0 Vyvrtejte otvory pro pozdější montáž sloupku na zeď 2.1 Namontujte na sloupek dešťovou sprchu 2.2 Připevněte na tyč sloupku nástěnný držák 2.3 Připevněte na tyč sloupku držák sprchy 2.4 Připevněte na tyč sloupku druhý nástěnný držák 2.5 Namontujte do tyče sloupku spojku mezi sloupkem a přepínačem 3.1 Namontujte přepínač na spojku mezi sloupkem a přepínačem 4.1 Připojte přepínač a baterii krátkou připojovací hadicí 5.1 Připojte ruční sprchu k přepínači pomocí delší hadice [PT] Instalação: 1.0 Perfure orifícios para posterior montagem da coluna na parede 2.1 Instale o chuveiro de teto na coluna 2.2 Fixe o suporte de parede à haste da coluna 2.3 Fixe o suporte de mão à haste da coluna 2.4 Fixe o segundo suporte de parede à haste da coluna 2.5 Instale o conector entre a coluna e o desviador na haste da coluna 3.1 Instale o desviador no conector entre a coluna e o desviador 4.1 Conecte o desviador e a torneira com uma mangueira curta de conexão 5.1 Conecte a ducha de mão ao desviador com uma mangueira mais longa	[HU] Szerelés: 1.0 Fúrjon lyukakat a későbbi oszlop fali rögzítéséhez 2.1 Szerelje fel az esőztetőt az oszlopra 2.2 Helyezze fel a fali tartót az oszlop rúdjára 2.3 Helyezze fel a kézi zuhany tartót az oszlop rúdjára 2.4 Helyezze fel a második fali tartót az oszlop rúdjára 2.5 Szerelje be az oszlop és az elosztó közötti csatlakozót az oszlop rúdjába 3.1 Szerelje be az elosztót az oszlop és az elosztó közötti csatlakozóba 4.1 Csatlakoztassa az elosztót és a csapot egy rövid összekötő tömlővel 5.1 Csatlakoztassa a kézi zuhanyt az elosztóhoz egy hosszabb tömlővel [RO] Montaj: 1.0 Găuriți găuri pentru montarea ulterioară a coloanei pe perete 2.1 Montați dușul de tavan pe coloană 2.2 Atașați suportul de perete pe bara coloanei 2.3 Atașați suportul pentru duș de mână pe bara coloanei 2.4 Atașați al doilea suport de perete pe bara coloanei 2.5 Montați conectorul între coloană și deviere în bara coloanei 3.1 Montați devierea pe conectorul dintre coloană și deviere 4.1 Conectați devierea și bateria cu un furtun scurt de legătură 5.1 Conectați dușul de mână la deviere folosind un furtun mai lung [EL] Εγκατάσταση: 1.0 Τρυπήστε τρύπες για την τοποθέτηση της κολόνας στον τοίχο αργότερα 2.1 Τοποθετήστε το ντους οροφής στην κολόνα 2.2 Προσαρμόστε τη βάση τοίχου στη ράβδο της κολόνας 2.3 Προσαρμόστε τη βάση χειρός στη ράβδο της κολόνας 2.4 Προσαρμόστε τη δεύτερη βάση τοίχου στη ράβδο της κολόνας 2.5 Τοποθετήστε το σύνδεσμο μεταξύ κολόνας και εκτροπέα στη ράβδο της κολόνας 3.1 Τοποθετήστε τον εκτροπέα στη σύνδεση μεταξύ κολόνας και εκτροπέα 4.1 Συνδέστε τον εκτροπέα και τη μπαταρία με έναν κοντό σωλήνα σύνδεσης 5.1 Συνδέστε τη χειρολαβή του ντους με τον εκτροπέα χρησιμοποιώντας έναν μακρύτερο σωλήνα [SK] Montáž: 1.0 Vyvrťajte otvory na neskoršiu montáž stĺpa k stene 2.1 Namontujte dažďovú sprchu na stĺp 2.2 Pripojte nástenný držiak na tyč stĺpa 2.3 Pripojte držiak ručnej sprchy na tyč stĺpa 2.4 Pripojte druhý nástenný držiak na tyč stĺpa 2.5 Namontujte spojku medzi stĺp a rozdeľovač do tyče stĺpa 3.1 Namontujte rozdeľovač na spojku medzi stĺp a rozdeľovač 4.1 Pripojte rozdeľovač a batériu krátkou pripojovacou hadicou 5.1 Pripojte ručnú sprchu k rozdeľovaču pomocou dlhšej hadice [LT] Montavimas: 1.0 Išgręžkite skyles, kad vėliau pritvirtintumėte koloną prie sienos 2.1 Sumontuokite lietaus dušo galvutę prie kolonos 2.2 Pritvirtinkite sieninį laikiklį prie kolonos strypo 2.3 Pritvirtinkite rankinio dušo laikiklį prie kolonos strypo 2.4 Pritvirtinkite antrą sieninį laikiklį prie kolonos strypo 2.5 Sumontuokite jungtį tarp kolonos ir diverterio kolonos strype 3.1 Pritvirtinkite diverterį prie jungties tarp kolonos ir diverterio 4.1 Prijunkite diverterį ir maišytuvą trumpu jungiamuoju žarnu 5.1 Prijunkite rankinį dušą prie diverterio naudodami ilgesnę žarną [BG] Монтаж: 1.0 Пробийте отвори за последващо закрепване на колоната към стената 2.1 Монтирайте душа тип „джъд“ към колоната 2.2 Закрепете стенната стойка на пръчката на колоната 2.3 Закрепете държача на ръчния душ към пръчката на колоната 2.4 Закрепете втория стенен държач на пръчката на колоната 2.5 Инсталирайте съединителя между колоната и превключвателя в пръчката на колоната 3.1 Монтирайте превключвателя на съединителя между колоната и превключвателя 4.1 Свържете превключвателя и смесителя с помощта на къс свързващ маркуч 5.1 Свържете ръчния душ с превключвателя с помощта на по-дълъг маркуч [SL] Montaža: 1.0 Izvrtajte luknje za kasnejšo pritrditev kolone na steno 2.1 Namestite dežno prho na kolono 2.2 Pritrdite stenski nosilec na drog kolone 2.3 Pritrdite nosilec za ročno prho na drog kolone 2.4 Pritrdite drugi stenski nosilec na drog kolone 2.5 Namestite spoj med kolono in preusmerjevalnikom v drogu kolone 3.1 Namestite preusmerjevalnik na spoj med kolono in preusmerjevalnikom 4.1 Povežite preusmerjevalnik in baterijo s kratko povezovalno cevjo 5.1 Povežite ročno prho s preusmerjevalnikom z daljšo cevjo [LV] Montāža: 1.0 Izurbiet caurumus, lai vēlāk piestiprinātu kolonnu pie sienas 2.1 Uzstādiet lietus dušu uz kolonnas 2.2 Piestipriniet sienas stiprinājumu pie kolonnas stieņa 2.3 Piestipriniet rokas dušas turētāju pie kolonnas stieņa 2.4 Piestipriniet otro sienas stiprinājumu pie kolonnas stieņa 2.5 Uzstādiet savienojumu starp kolonnu un diverteri kolonnas stienī 3.1 Uzstādiet diverteri uz savienojuma starp kolonnu un diverteri 4.1 Savienojiet diverteri un krānu ar īsu savienojošo cauruli 5.1 Savienojiet rokas dušu ar diverteri, izmantojot garāku cauruli [ET] Paigaldamine: 1.0 Puurige augud, et hiljem kolonni seina külge kinnitada 2.1 Paigaldage vihmaduš kolonnile 2.2 Kinnitage seinakinnitus kolonni varrele 2.3 Kinnitage käsidušihoidja kolonni varrele 2.4 Kinnitage teine seinakinnitus kolonni varrele 2.5 Paigaldage ühendus kolonni ja ümbersuunaja vahel kolonni varrele 3.1 Paigaldage ümbersuunaja kolonni ja ümbersuunaja vahelisele ühendusele 4.1 Ühendage ümbersuunaja ja segisti lühikese ühendustoruga 5.1 Ühendage käsiduš ümbersuunajaga, kasutades pikemat voolikut [SR] Montaža: 1.0 Izbušite rupe za kasnije pričvršćivanje kolone na zid 2.1 Montirajte tuš sa kišom na kolonu 2.2 Pričvrstite zidni nosač na štap kolone 2.3 Pričvrstite držać tuša na štap kolone 2.4 Pričvrstite drugi zidni nosač na štap kolone 2.5 Montirajte konektor između kolone i preusmerivача у штапу kolone 3.1 Montirajte preusmerивач на konektor između kolone i preusmerивача 4.1 Povežite preusmerивач и батерију помоћу кратког црева 5.1 Povežite ручни туш са преусмеривачем помоћу дужег црева [IS] Uppsetning: 1.0 Boraðu holur fyrir festingu á súluna við vegginn síðar 2.1 Settu regnsturtuna á súluna 2.2 Festu veggfestinguna á súlustöngina 2.3 Festu handsturtufestinguna á súlustöngina 2.4 Festu aðra veggfestingu á súlustöngina 2.5 Settu tengið á milli súlu og stýringar á súlustöngina 3.1 Settu stýringuna á tengið á milli súlu og stýringar 4.1 Tengdu stýringuna og blöndunartækið með stuttum tengislöngu 5.1 Tengdu handsturtuna við stýringuna með lengri slöngu [SQ] Montimi: 1.0 Shpo vrima për të montuar më vonë kolonën në mur 2.1 Montoni dushin e shiut në kolonë 2.2 Vendosni mbajtësen e murit në shufrën e kolonës 2.3 Vendosni mbajtësen e dushit të dorës në shufrën e kolonës 2.4 Vendosni mbajtësen e dytë të murit në shufrën e kolonës 2.5 Montoni lidhësen midis kolonës dhe devijuesit në shufrën e kolonës 3.1 Montoni devijuesin në lidhësen midis kolonës dhe devijuesit 4.1 Lidhni devijuesin dhe baterinë me një tub të shkurtër lidhës 5.1 Lidhni dushin e dorës me devijuesin duke përdorur një tub më të gjatë [MK] Montaža: 1.0 Probušete dupki za podocna da ja montirate kolonata na sidot 2.1 Montirajte go tušot so dožd na kolonata 2.2 Pоставете го држачот за сид на столбот на kolonata 2.3 Pоставете го држачот за рачниот туш на столбот на kolonata 2.4 Pоставете го вториот сиден држач на столбот на kolonata 2.5 Montirajte го приклучокот помеѓу kolonata и преусмерувачот на столбот на kolonata 3.1 Montirajte го преусмерувачот на приклучокот помеѓу kolonata и преусмерувачот 4.1 Поврзете го преусмерувачот и батеријата со кратко поврзувачко црево 5.1 Поврзете го рачниот туш со преусмерувачот со подолгото црево [MT] Installazzjoni: 1.0 Iddritta toqob biex aktar tard tgħaqqad il-kolonna mal-ħajt 2.1 Waħħal ix-shower ta' fuq il-kolonna 2.2 Waħħal il-brejk tal-ħajt mal-virga tal-kolonna 2.3 Waħħal l-għażla tal-hand shower mal-virga tal-kolonna 2.4 Waħħal it-tieni brejk tal-ħajt mal-virga tal-kolonna 2.5 Waħħal il-konnettur bejn il-kolonna u d-diverter fil-virga tal-kolonna 3.1 lkkonnettja d-diverter mal-konnettur bejn il-kolonna u d-diverter 4.1 Għaqqad id-diverter mal-vit permezz ta' pajp qasir 5.1 Għaqqad il-hand shower mad-diverter permezz ta' pajp itwal
---	--